

1 Lr [Szene] spielen. Und wir wollen dadurch unsere Lerner anregen, in
[aus dem Vorspann, der an die Filmbetrachter gerichtet ist

2 Lr einem Text bestimmte Informationen zu suchen und diese

3 Lr Informationen sollen sie anschließend in einem freien Gespräch

4 Lr wieder benutzen. Guten Tag.
 Li ((9s)) Guten Tag. Äh • ich habe gestern
[Beginn der einleitenden Spielszene

5 Lr Äh
 Li diesen Pullover bei Ihnen gekauft. Ich möcht ihn umtauschen.

6 Lr Dä Ja, ja hören
 Li Aber Sie, hören Sie mal, der Pullover hat doch n Loch.

7 Lr Sie, dafür kann ich auch nichts. Sie haben den gekauft.
 Li Aber ich habe

8 Lr Ja schon. Seh n Sie mal. • Der ist von, der ist
 Li ihn bei Ihnen gekauft.

9 Lr von der Firma Marvelli • aus Neapel. I/ ich verkaufe nur. Schreiben

10 Lr Sie an die Firma und sagen Sie äh die Ware war schlecht, ich möchte

11 Lr einen neuen.
 Li Neinein, äh Sie können mir doch den neuen geben.

12 Lr [Hmhm]. [Was? Jetzt einen neuen]? S/ Sie haben ja schon
 Li Ja natürlich.
[schmunzelnd [schnell, fast abgehakt

- 13 Lr einen und was mach ich mit dem kaputten?
Li Warum denn Mensch,
- 14 Lr Ja, aber • verstehen Sie mich?
Li ich kann doch damit nichts machen.
- 15 Lr Ja, also, • könn Sie das Loch
Li [Und was soll ich denn jetzt nu machen]?
[ratlos]
- 16 Lr nicht stopfen?
Li Ach:, das ist doch n neuer Pullover. Wissen
Tn ((Husten)) ((Husten))
- 17 Lr Ähm Augenblick mal, also
Li Sie, ich gehe zum z/ m Geschäftsführer!
- 18 Lr welche Größe war das? Achtundfünfzig?
Li Neinein, sechsundvierzig.
- 19 Lr Verzeihung () Ähm • ja::, ich hätte den nochmal, aber
Tn ()
- 20 Lr nur in • grün, in dunkelgrün.
Li Ach, entschuldigen Sie. Grün steht mir
- 21 Lr Ja also, dann
Li nicht. Ich brauche (wiesen) grauen, (wiesen/ bildfarben).
- 22 Lr tut s mir leid. Mehr kann ich für Sie nicht tun.
Li • • • [Was soll ich
[ratlos, flehend]

- 23 Lr Ja
Li denn bloß machen]? Aber bitte w/ we (setzen) Sie/ tauschen Sie,
- 24 Lr Ja aber ich kann nicht! Sehen Sie ähm
Li geben Sie mir n andern dafür.
- 25 Lr i/ ich habe den a/ also nur in grün noch.
Li Aber grün steht mir nun
- 26 Lr Ja, was sollen wir denn machen?
Li mal nicht. Ah, Sie geben mir das
- 27 Lr Ja_• das ist völl/ vollkommen ausgeschlossen.
Li Geld zurück. Warum?
Tn ((Lachen))
- 28 Lr Ja, ah... Das ist in der Kasse und ich hab das verbucht und...
Li Ich kann doch nicht diesen Pullover überhaupt nicht tragen
- 29 Lr Ja also, Sie
Li neinein nein ich will das Geld zurückhaben.
F1 Das Geld? ((lacht))
- 30 Lr bringen mich in größte Schwierigkeiten, das sag ich Ihnen. Aber • •
- 31 Lr äh... Gut,
Li [Ist mir doch egal], also bitte, ich möchte den Pullover haben.
[leise aber trotzig]
- 32 Lr also ich will keinen Streit und wir wollen keinen Streit machen. Ich
- 33 Lr gebe Ihnen ein Gutschein und/ • was hat der gekostet?
Li Mhm Wie bitte?

- 34 Lr Was hat der bitte gekostet?
Li [Gutschein]? Äh hundertachtundzwanzig
[sehr schnell]
- 35 Lr Ja Ja, Gutschein. Dafür
Li Mark. Gutschein () was das ist?
- 36 Lr können Sie jetzt in unserem Haus hier in unserem Geschäft etwas
- 37 Lr anderes kaufen. Ja, kaufen Sie
Li Aber ich brauch doch nichts anderes.
- 38 Lr sich Strümpfe oder n Hut oder so irgend...
Li Ich brauche ein Pullover und
- 39 Lr Also Geld kann ich
Li keinen Hut und kein/ (Str) kein (Stram)zeug.
- 40 Lr Ihnen auf keinen Fall zurückgeben. Das ist schon ein großzügiges
- 41 Lr Angebot. Ja? Gut, also... Aber
Li [Jaja]. Ich bin nicht ganz zufrieden, aber äh...
[resigniert]
- 42 Lr immerhin, nicht? Dankeschön. ((7s)) [Ich glaube,
Li Jaja, ja
F ((4s)) Mhm hm
[Ende der Spielszene [zu den
- 43 Lr er war ziemlich freundlich, ne]? [Ja]? ((4s)) Was
F1 Ja. Ja.
M [Mhm].
Kursteilnehmern gerichtet, die im Halbkreis sitzen [zustimmend [sehr leise

- 44 Lr meinst Du (Ali)? ((4s)) War das korrekt, höflich?
F1 Ja, ich finde schon.
- 45 Lr Ja Das auf jeden Fall.
F1 Ja (). Natürlich.
M Ja
M1 Haben Problem gelöst.
- 46 Lr Ja. Sie ist nicht ganz zufrieden. Ja,
M (Obwohl)...
M1 Sie ist nicht ganz zufrieden.
F3 Ganz zufrieden, aber (
- 47 Lr ich auch nicht. Ja, ich habe jetzt diesen kaputten
F3).
Tn ()
- 48 Lr Pullover. Was soll ich damit machen? Ich?
F1 Ja, Sie reklamieren. Ja,
M (Ablösen).
- 49 F1 freili. Ja das is doch () zurückgibs□□ch, äh schicken Sie
- 50 Lr Das is ne Möglichkeit. Ja
F1 zurück. Ja
M1 (Auch) haben ihr gesagt, bitte
- 51 Lr Ja
M1 schicken Sie an die Fabrik kann die da wegmachen. Haben ihr gesagt.
- 52 Lr Ah ja stimmt, stimmt, hab ich ihr gesagt.
M1 Ähäh, jetzt mache Sie selbst.

- 53 Lr ((lacht)) Gut. Was meinst Du (Ali), willst Du auch hm/ was
Tn ((Lachen))
- 54 Lr willst Du tun? Du willst nichts
M Nichts tun.
M3 ((3s)) Ich will nichts tun.
- 55 Lr tun. Hm?
M3 Äh du hast, oder ihr habt alles getan, was, was war möglich.
- 56 Lr Du meinst die Sache ist okay. In Ordnung.
M Warum Sie haben äh
M3 Jaja.
- 57 Lr Das Geld? Äh:: weißt du, • ich
F ()
M nicht äh • • zurückbezahlen? Ja
- 58 Lr möchte daß sie für das Geld • in meinem Geschäft etwas
M Mhm
- 59 Lr anderes kauft. Ja? So bleibt das Geschäft/ so bleibt das Geld in
F ()
M So
- 60 Lr meinem Geschäft. Ja? Sonst nimmt sie das Geld und geht in ein
M Mhm.
- 61 Lr anderes Geschäft.
F1 Und kauft anderes.
M1 Aber Sie mögen/ Sie dürfen nicht
Tn ()

- 62 Lr Das/ das hab ich nicht
M1 ein kaputter Pullover verkaufen, vorher...
- 63 Lr gesehen. Das, das weiß ich nicht.
F2 Aber... Ihre Fehler, warum hast sie
- 64 Lr Ja
F2 hat nicht an/ aufgepaßt erste Mal beim Einkaufen zum Beispiel.
- 65 Lr Sie hat ihren Pullover
F1 (Verkaufen)...
F2 Muß man aber, Einkaufen.
- 66 Lr gekauft. Hm
F2 Gekauft warum nicht ein/ aufgepaßt, warum
- 67 Lr Sie hat...
F2 untersuchen, zum Beispiel. Sie hat nicht unter/ untersucht,
- 68 Lr Ja Sie hat nicht richtig
F2 sie hat nicht ähm aufgepaßt (oder unter)...
- 69 Lr aufgepaßt? Ne? Ja?
F1 Aber für eine (geschlossen)...
F2 () aber zweite Fehler für
- 70 Lr Beide.
F2 dich. Erste Fehler für ihn, zweite Fehler für dich. Ja. Beide.
- 71 Lr Unentschieden? ((lacht)) Ja? So. Ich wollte Euch bitten, • daß Ihr
- 72 Lr immer zwei und zwei einmal diesen Text • anseht (so) • ihr beide

- 73 Lr zusammen, zusammen, ne? So. (Ich
Tn ((lesen halblaut vor sich hin))
- 74 Lr möchte übersetzt ihr beide auf Türkisch).
F (Ist am
Tn ((lesen halblaut))
- 75 Lr (Ja)? (Mhm). ()
F erste das Übersetzen, ja)? (Das Übersetzen).
- 76 Lr (Was hast Du jetzt gesagt)? (Mhm, mhm)
M2 (Sechs Monate mit oder
Tn ((lesen halblaut))
- 77 Lr (Ob du mal zusammen kannst, ne? Ich glaub, das
M2 ohne Garantiekarte).
Tn ((lesen halblaut))
- 78 Lr ist ziemlich () du verstehst den Text?
Tn ((lesen halblaut))
- 79 Lr Der, der hat das Geschäft () und ich habe gesagt: "Schreiben Sie
Tn {{lesen halblaut}}
- 80 Lr an die Firma." Das war falsch. Ich habe die Schuld. Es ist nur, es ist
Tn ((lesen halblaut))
- 81 Lr meine Sache, ja? Es ist meine Sache. Ja. Ich habe die Verantwortung.
Tn ((lesen halblaut))
- 82 Lr Moment. So war s, ne? Ich habe () absichtlich den Fehler
Tn ((lesen halblaut))

- 83 Lr gemacht. Äh, könnt Ihr mal etwas das, äh auf Türkisch machen? Ja?
Tn ((lesen halblaut))
- 84 Lr Aber ist klar so? Okay? Ja?
F2 () Heinz? () Seit April dieses
Jahres gibt es eines neues Gesetz, (das weiß schon) das dem Ver
- 85 F2
- 86 Lr () das ist der Käufer...
F2 braucher ()... Hm, hm das den
Tn ((lesen halblaut))
- 87 Lr Besser, besser schützt.
F2 Verbraucher (besch)... () besser schützt?
Tn ((lesen halblaut))
- 88 Lr Das ist, das ist gut für den (Verkäufer). Also ist besser für den
F2 Schützt.
Tn ((lesen halblaut))
- 89 Lr (Verkäufer), besser als bis jetzt. Genau.
F2 Ja
F ()
Tn ((lesen
- 90 Lr [Ist klar]? Ah • • habe ich alles richtig
F Ja
M1 Ja, ist klar.
Tn halblaut))

[Wi wendet sich an alle Tn, Ende der Phase

- 91 Lr gemacht? Ich als Verkäufer.
 F1 Ja, aber s diese erste April, diese
 F ()
 M1 Nein
- 92 Lr Ah
 F1 neue Gesetzt, aber wann gekauft, wir weiß es nicht.
 F (hast du denn)?
- 93 Lr jetzt, äh heute ist der zwanzigste • Dezember.
 F1 Das ist nixs/
 M1 Dezember?
- 94 Lr Ich hab recht.
 F1 äh das ist nichts (). Du hast recht. Sie hast
- 95 Lr Nein?
 F1 recht, ne? Gutschein
 M1 Sie müssen bezahlen. Nein, weil, seit dem
- 96 Lr seit dem ersten April
 F1 erste April
 M erste April Jahr
 M1 erste April, aber welchen
- 97 Lr siebenundsiebzig,
 M1 siebenundsiebzig,
 Tn Siebenundsiebzig oder achtu
- 98 Lr siebenundsiebzig muß ich zahlen? Also hab ich
 M1 mußt du zahlen. Ja.
 Tn ndsiebzig?

- 99 Lr einen Fehler gemacht?
 F2 Sie hat/ ja
 M1 Ja, Sie haben einen Fehler gemacht.
 Tn Ja.
- 100 F2 hast du einen Fehler gemacht, aber erste Fehler, äh Lilo
 Tn ()
- 101 Lr ()
 F2 gemacht (kaufen, äh
 Tn (kann ich erst mal kucken)? ()
- 102 Lr) äh Li/ sie hat... Nein, kaufen? Gekauft.
 F2 einkaufen) sie, sie? Sie hat gekauft/
- 103 Lr Ja. Aufgepaßt.
 F2 sie hat gekauft? Und äh sie hat erste Mal Fehler
 F ()
 M Gekauft.
 M1 Hat gekauft.
- 104 Lr Okay,
 F2 gemacht. Hat nicht äh äh richtig ausgeachtet/ aus/ aufgepaßt.
 M Aufgepaßt.
- 105 Lr aber das kann passieren. Ja? Ja?
 F2 Und zweite, zweite Fehler für dich. Warum
- 106 Lr Aha,
 F2 hast du Geld gegeben? Oder () Geld oder neue Pullover?

- 107 Lr mußte ich das, mußte ich das Geld zurückgeben? Mußte ich
F (Nein).
M Ja
- 108 Lr das? [Hm hm Nummer]?
M3 Da steht hochoben Nummer zwei: ["Der
[schmunzelnd] *[liest aus]*
- 109 M3 Ver/ Verkäufer, das Geschäft muß eine Ware zurücknehmen und das
dem Text vor
- 110 F1 Trotzdem (
F (Geld) zurückgeben hat.
M3 Geld zurückgeben, wenn die Ware einen Fehler hat"].
- 111 Lr [Ch].
F1).
M Die Ware hat äh äh einen Fehler, einen Loch äh
M2 einen Fehler, einen Loch, ja
[holt Luft]
- 112 M Kunde konnte nicht äh nicht mit mit dem Loch Fehler (
M2 nehmen.
- 113 Lr Jaja.
M).
M3 Deshalb du mußttest, du mußttest die
Tn ((Schmunzeln))
- 114 Lr Ja
F Geld nicht
M3 Ware zurücknehmen und das Geld zurückgeben.

- 115 Lr Oder? Oder?
 F zurückgibt. Tauschen.
 M (Pullover umtauschen). Umtauschen/
- 116 Lr Das habe ich versucht.
 F Aber (du hast keine) Farbe?
 M tauschen (gleich).
- 117 Lr Aber ich hatte keine Farbe, nicht die
 F Das
 M1 Ja Sie hab s (uns ve/)versucht.
- 118 Lr richtige Farbe.
 F (Geld zurückgeben).
 M1 Nein.
 M2 Aber wenn Kunde einverstanden ist, Sie können
- 119 Lr Aha.
 F Sie haben auch geschrieben.
 M Oder
 M2 auch äh Gutschein schreiben.
- 120 Lr Ja, das wollte sie aber nicht.
 M Sie können mit an/ andere Sachen geben.
 M2 ()
- 121 F1 Sie hat s gesagt s ich brauche unbedingt ein
 M1 Das wollte aber sie.
- 122 Lr () sie hat/ sie hat gesagt, einen sie
 F1 Pullover (braun).

123 Lr braucht ein anderen Pullover und sie wollte nichts anderes kaufen,
Tn ()

124 Lr ja? Das hat sie gesagt. Ja. ((3s)) Also.
M1 Hat sie gesagt.
F3 Ja aber das Geschäft
Tn ((flüstern))

125 Lr Aber, (aber das
F1 Doch
F3 hat ein Gesetzt. Geld nicht zurückgeben. Nein

126 Lr Gesetz). Das ist jetzt das neue Gesetz. Ja
F1 Neue Gesetz. Neue Gesetz.
F Ja ja Neue

127 Lr also ich muß • erstens • den Pullover umtauschen. Wenn das
F Ja

128 Lr nicht geht, muß ich • das Geld zurückgeben • und sie gibt mir den
F Ja.

129 Lr Pullover und
F1 Wie lange sie hat äh vorher gekauft sechs
F Ja (also)

130 Lr Äh ja, aber sie hat gesagt, ich glaube sie hat gesagt
F1 Monate ()

131 Lr "gestern". Es war aber nur ein Tag
F Ge/ gestern,
M Gestern, ja.
M2 Oder heute.

132 Lr dazwischen. ((Wetter)) es muß sein...
 F gestern, (

133 Lr Ja ich glaube, sie hat es so gesagt.
 F) gestern nicht aufgepaßt. Ja
 M Ja
 T n (

134 Lr Ja. Ihr seid jetzt äh sehr gut informiert, ja?
 F Ja
 M2 Nicht sehr lange.
 T n)

135 Lr Ja
 F () () (ist schwer)
 M ()
 M1 ()
 T n ((Lachen)) ()

136 Lr [Bitte nicht freiwillig]. Aber, aber wir können
 M1 Bitte nicht freiwillig.
 T n ()
[lachend]

137 Lr auch zwei zusammen dann habt ihr mehr Mut, ja?
 F1 Ja Ja
 M1 (

138 Lr Ja? Komm! () du kommst ja? Hm?
 F1 Allein? ()
 M Erstemal du
 M1)

- 139 Lr Guten Tag. Was kann ich für Sie tun?
 F1)
 M1 [Guten Tag. Ja hab ich gestern
[Beginn des Rollenspiels]
- 140 Lr Ja
 M1 einen Pullover gekauft, • aber leider kann ich nicht tragen, weil hat
- 141 Lr (Mittel)? Aber es ist schon sehr klein, ne?
 M1 ein Loch. Ja, wirklich. Jaha.
- 142 Lr Minimal. Ja
 M1 Ich kann nicht inm (ich) kann nicht tragen • weil ich habe
- 143 Lr Das, das ist mir natürlich...
 M1 • hundertachtunddreißig Mark bezahlt. Sehr
- 144 Lr Ja. Mit
 M1 teuer () tauschen mit anderen Pullover, wenn möglich ist.
- 145 Lr einem anderen Pullover? Äh Muß beige
 M1 Ja, aber mit äh gleicher Farbe.
- 146 Lr sein? Ja, wissen sie, ich habe nur blau und grau ()
 M1 Ja, muß beige sein. Ich
- 147 Lr ich). Aber versuchen Sie doch mal... Äh würde/
 M1 hab keine blau. Äh nein.
- 148 Lr steht Ihnen aber gut. Nehmen Sie doch grau. (diese)
 M1 Neinein nur diese, nur
- 149 Lr Ja? Ja, da kann ich äh leider nich viel
 M1 diese Farbe will ich haben, ja? Ja

- 150 Lr machen. Das, das geht
M1 Ja, und dann bitte geben Sie mein Geld zurück.
- 151 Lr nicht. Also nein, das tun wir nie. Das, das gibt s überhaupt nicht. (
M1 Aber
- 152 Lr) Ja, wir können das Loch stopfen. Wir können
M1 was ich mache? Kaputte (den Loch)...
- 153 Lr das wieder etwas heile machen das, das, das sieht kein Mensch.
M1 (Wie denn)?. (Nein) Nein,
- 154 Lr Ja. Aber da können wir leider
M1 überhaupt schadet um mein Geld.
- 155 Lr nichts machen. (J)
M1 Sie können machen. Aber ich gehe
- 156 Lr Wirklich? Ah, ja was
M1 Geschäftsführer, ja? Ja. Wenn Sie machen mit.
- 157 Lr soll ich machen?
M zurück
M1 Äh umtauschen oder mein Geld sonst, sonst
- 158 Lr Zwei Möglichkeiten. Aber ich darf
F gibt s
M1 nicht. (Hat) zwei Möglichkeit...
- 159 Lr Ihnen das Geld nicht zurückgeben. Das, das gibt es gar nicht.
M1 ()
M2 Dann,

- 160 M1 Ja, dann geh ich Geschäftsführer!
M2 dann gehst du z Geschäftsführer.
- 161 Lr Aha. Ja, dann kann ich nichts machen. Danke schön.
M1 Ja. Moment mal. Bitte schön.
- 162 Lr Guten Tag.
F3 Ja, guten Tag. (Sie) ich gestern gekauft diese
[Beginn des zweiten Rollenspiels]
- 163 Lr Ja Ja Ah, wo?
F3 Pullover. Aber diese Pullover hat ein Loch. [Bitte] Ja
[fehentlich]
- 164 Lr Ja ein bißchen, ja s/ ah ja das kann schon passieren,
F3 schon da, ein Loch.
Tn (
- 165 Lr ja. Aber wissen Sie, das war ein Einzelstück.
F3 (Ja aber)
Tn) ()
- 166 Lr Äh nur... Ja, den hab ich nicht mehr. Ich hab nur den hier.
F3 Einzelstück? Ja,
Tn (
- 167 Lr Ja, ich Ja Aber ich,
F3 was mach ich? Wir befinden uns (in Umtauschen) (
Tn)
- 168 Lr ich kann Ihnen einen anderen geben, einen ganz andere.
F3) Andere

- 169 Lr Ja, in in/ ja:,, vielleicht lila.
F3 Farbe? Was für eine Farbe? Aber lila
- 170 Lr Ja Das kann
F3 gefällt mir nicht. () geben Sie mir das Geld zurück.
- 171 Lr ich nicht machen. Also ich kann Ihnen vielleicht
F3 Warum nicht?
- 172 Lr einen Gutschein zurückgeben. Ja?
F3 Ja. (Wenn ich das gibt, ja)? Ja (wenn
- 173 Lr Er hat hundertachzehn Mark gekostet, ja?
F3 ich) das Geld zurückbekomme? (
- 174 Lr Ja, was soll
F3) zu/zu nicht zufrieden. Aber was soll ich machen?
- 175 Lr man machen () Ja, aber so geht es, ja?
F3 Wenn es geben muß. So
- 176 Lr Nicht? Wir haben eine große Auswahl, kaufen Sie etwas
F3 geht.
- 177 Lr anderes. Ja? Ich danke auch. Ja ihr
M ((auf türkisch))
F3 Ja () Bitteschön. Äh aufgepaßt.
- 178 Lr beiden, ihr seid sehr vorsichtig mit mir.
F1 Aber mich haben Sie noch nicht hm, ja. Aber ich nicht (nur
- 179 Lr ((lacht)) Jetzt kommst du.
F1 für Leute gemacht), ja jetzt komme ich
M1 Jetzt kommt (

180 Lr ((lacht)) ((lacht))
 F1 Ja Ja:: So. (Grüß Gott) (
 F Die neue Gesetzestext
 M Texte
 M1)

181 Lr (Grüß Gott) (Ja)
 F1) Äh, Sie, entschuldigen Sie bitte, ich habe gestern eine neue
 F (gibt es doch)
 T n ((Lachen))

182 F1 (Pullover) gekauft. Ihnen, ja äh diese Pullover gibt einen Fehler, ja?

183 Lr Oh, das tut mir wirklich leid. Äh darf
 F1 Ja Ja Fehler, ja freilich tut mir leid.
 F Leid?

184 Lr ich mal sehen?
 F1 Bitt schön, wenn s schon sagen () Pullover?

185 Lr Ja s is n bißchen übergenäht, aber ich mein s is nich groß, das Loch.

186 Lr Ja das is auch ein
 F1 Ja::, das is mir egal. Ich habe soviel Geld bezahlen ich wollte nicht so...

187 Lr besonders schöner Pullover. Ja
 F1 Ja, das kann sein, aber ich wollte nicht so.

188 F1 Äh unter Fehler Pullover suchen Geld bezahlen (kann nicht sein).

189 Lr Aha.
 F1 Geben sie mir meine Geld oder tauschen Sie um äh/ andere Pullover,

- 190 Lr Diesel...
F1 aber unbedingt selbe Farbe sein. Weil ich habe braune Hosen,
- 191 Lr Si/ Sie bringen mich wirklich
F1 braune Hemd und/ äh beige steht guet.
- 192 Lr in Verlegenheit. (Mhm) Ein Moment bitte, es muß wieder
F1 Warum denn? Ja
- 193 Lr beige sein? Hm da/ darf es nicht dunkelgrau...
F1 Ja, genau. Nein, (vielen
- 194 Lr Ich mein, • das würde auch passen.
F1 Dank). Nein, meine Sachen
- 195 Lr Ja, also jetzt weiß ich nich, was ich machen soll.
F1 zusammenpaßt nicht.
- 196 F1 Nja • geben Sie meine Geld, ich fahrt andere Geschäft, andere Sachen.
- 197 Lr Hm äh • äh warten Sie • äh • ich geb Ihn einen • ich komm Ihnen
- 198 Lr entgegen. Ja? Wir einigen uns. Ich geb Ihnen einen Gutschein.
F1 Ja?
- 199 Lr Äh.
F1 Nein, ich wollte nicht. Jetzt ist schon ein Tage vor Weihnachten. Ich
- 200 Lr Aber Sie können mit einem
F1 möchte neue Sachen anziehen. Ich brauche ein/
- 201 Lr Gutschein in unserem Geschäft alles kaufen.
F1 Nein, nein aber ich

- 202 Lr Ja, aber •
F1 brauche unbedingt Pullover. Ich brauche keine andere Sache.
- 203 Lr brauchen Sie keinen Hut? Oder Schuhe? Wir haben
F1 Hm, nein Neinein.
- 204 Lr alles.
F1 Ich weiß schon, aber ich brauche unbedingt diese Pullover.
- 205 Lr Also äh/ also da müssen wir ja/ • das kann
F1 Braun muß ich anziehen.
- 206 Lr ich nicht verantworten. Da müssen wir den Geschäfts
F1 Okay, ich geh.
- 207 Lr führer... Ja, wi/ wir fragen mal.
F1 Geschäftsführer gehen. Gibt s neuen Gesetz. Sie
- 208 Lr Mo...
F1 muss unbedingt muß diese Geld zurückgeben. Ich weiß schon.
- 209 Lr Ein Gesetz? Ab wann?
F1 Ich habe neue Zeitung gelesen. Ja genau bis a/ u
- 210 Lr Seit ersten April? Nein.
F1 erste April. Ja, genau. Wissen Sie nicht? Ich schon.
- 211 Lr Da/ das gibt es gar nicht!
F1 (Doch) Sie sind nix. Sie sind (). Müssen
- 212 F1 Sie uns Bescheid! Bitte schon, machen Sie keine Schwierigkeit. Geben

- 213 Lr Äh • ja muß ich
F1 sie me/ meine Geld zurück/ wieder.
F ()
- 214 Lr doch/ äh He/ Herr Geschäftsführer? Könnten Sie eben kommen?
F1 Ja
M2 Ja?
- 215 Lr Äh die Dame sagt, es gibt ein neues Gesetz, daß wir • äh das Geld
M2 Ja, (können)...
- 216 Lr zurückgeben müssen?
M2 Sie wissen ja, Herr Heinz, äh die Kunde immer
- 217 Lr Das...
F1 So. Danke schön,
M2 hat recht. Bitte zahlen Sie • ihre Geld zurück.
- 218 Lr Ja, gut, wenn Sie meinen, das ist
F1 die Herren! Ja? Hören Sie auch • jetzt?
- 219 Lr aber ganz n/...
F1 Wissen Sie? Andere Leute äh so immer geben Sie eine
- 220 Lr Also
F1 Gutschein, schicken sie wieder zurück, aber nicht so gut.
- 221 Lr entschuldigen Sie vielmals. Aber der Herr Geschäftsführer hat s ja
F1 Doch, bitteschön. Jaja. Also

- 222 Lr gesagt. ((lacht)) ((lacht)) Also,
 F1 Danke schön. Auf Wiedersehen.
 F () sie haben Geld
 Tn (Ah/hm hm)
- 223 Lr Ihr wißt jetzt Bescheid. Das ist das neue Gesetz. Ihr braucht nicht
 F1 Ja
 F zurückgenommen.
- 224 Lr umzutauschen, keinen Gutschein nehmen. Ihr könnt • fordern •
- 225 Lr und sagen: "Bitte das Geld zurück."
 M3 Ist das wahr so? Ist das •
- 226 Lr Äh::: Äh ja, also das
 M3 Wirklichkeit • ist genauso? Ist wirklich genauso?
- 227 Lr Gesetz ist richtig.
 M3 Aber • äh seit welchem April seit • seit welchem?
 F3 Aber die Frau auch muß aufgepaßt.
- 228 Lr Sieben/ siebenundsiebzig. Ja, •
 F Erste April, aber welche? Siebzehnsiebzig.
- 229 Lr das, das hab • ich äh vergessen zu schreiben, also seit dem ersten
 M1 Daß man, daß
- 230 Lr Nein.
 F1 Sie (lebt)
 M1 man muß aufpassen nachher.
 F3 Ja die Frau muß auch aufpassen.

- 231 Lr Hier steht nicht, daß man aufpassen
F1 große () Geld zurück.
- 232 Lr muß. Das Geschäft muß () Ja muß für einen kaputten •
M Geschäft
M2 Verantwortliche
- 233 Lr Pullover oder ein kaputtes Kleid das Geld zurückgeben.
F1 Mit Name muß dabei sein?
M1 Nein,
- 234 Lr Ja?
M1 über diesen Gesetz. Ja w/ wenn man weißt, keine äh Problem.
- 235 Lr (Dann ist es kein) Problem.
M1 Ja